

**DEWAN MAJLIS****Selasa, 5 Rejab 1440/12 Mac 2019****YANG DI-PERTUA  
DAN AHLI-AHLI MAJLIS  
MESYUARAT NEGARA****HADIR:****YANG DI-PERTUA**

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Lela Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Dato Setia Haji Mohamed Taib, PSNB., SLJ., PHBS., PJK., PKL., Yang Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

**AHLI RASMI KERANA JAWATAN  
(PERDANA MENTERI DAN  
MENTERI-MENTERI):**

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Perdana Menteri, Menteri Pertahanan, Menteri Kewangan dan Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, DKMB., DPKT., King Abdul Aziz Ribbon, First Class (Saudi Arabia), The Order of the Renaissance (First Degree) (Jordan), Grand Cross of Crown Order - G.K.K. (Netherlands), Medal of Honour (Lao), DSO (Singapore), Order of Lakandula with the Rank of Grand Cross (Philippines), The Order of Prince Yaroslav the Wise, Second Class (Ukraine), DSO (Military) (Singapore), PHBS., Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Di-Raja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim, DK., SPMB., DSNB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, PSNB., DSLJ., SMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, PSSUB., DPMB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Ali bin Apong, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yusof, DPKT., SMB., PHBS., Menteri Pertahanan II, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Mohammad Isham bin Haji Jaafar, PSNB., DPMB., Menteri Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Mokti bin Haji Mohd Daud, PSNB., SPMB., PJK., PKL., Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Mohd. Amin Liew bin Abdullah, PSNB., SPMB., SNB., Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Kewangan dan Ekonomi II, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Erywan bin Pehin Datu Pekerma Jaya Haji Mohd. Yusof, PSNB., SPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri II, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Dato Seri Setia Ir. Awang Haji Suhaimi bin Haji Gafar, PSNB., SPMB., SNB., PIKB., PKL., Menteri Pembangunan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Mat Suny bin Haji Mohd Hussein, PSNB., DPMB., PJK., Menteri Tenaga (Tenaga dan Tenaga Manusia) dan Perindustrian, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Hamzah bin Haji Sulaiman, PSNB., DPMB., PJK., Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Abdul Mutalib bin Pehin Orang Kaya Seri Setia Dato Paduka Haji Mohammad Yusof, PSNB., SMB., PIKB., Menteri Pengangkutan dan Infokomunikasi, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Awang Haji Aminuddin Ihsan bin Pehin Orang Kaya Saiful Mulok Dato Seri Paduka Haji Abidin, DPKT., SMB., Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam.

**AHLI YANG DILANTIK ORANG-ORANG YANG BERGELAR:**

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Datu Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal, PSSUB., DSNB., PHBS., PBLI., PKL.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pendikar Alam Dato Paduka Seri Awang Haji Hasrin bin Dato Paduka Haji Sabtu, DPKT., DPMB., SNB., PBLI., PJK., PKLP.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Putera Maharaja Dato Paduka Awang Haji Abdul Ghani bin Pehin Datu Pekerma Dewa Dato Paduka Awang Haji Abdul Rahim, DPMB., SNB., PJK., PKL.

**AHLI YANG DILANTIK ORANG-ORANG YANG TELAH MENCAPAI KECEMERLANGAN:**

Yang Berhormat Awang Haji Umarali bin Esung, PSB., PIKB., PKL.

Yang Berhormat Awang Haji Abdul Hamid @ Sabli bin Haji Arsad, SMB.

Yang Berhormat Awang Ong Tiong Oh.

Yang Berhormat FDR. AR. Dayang Siti Rozaimeriyanty binti Dato Seri Laila Jasa Haji Abdul Rahman.

Yang Berhormat Dayang Nik Hafimi binti Abdul Haadii.

Yang Berhormat Dayang Khairunnisa binti Haji Ash'ari, PIKB.

Yang Berhormat Awang Iswandy bin Ahmad, PIKB.

**AHLI YANG DILANTIK MEWAKILI DAERAH-DAERAH:**

Yang Berhormat Pengiran Haji Ali bin Pengiran Maon, PSB., PJK., PIKB., PKL., Penghulu Mukim Berakas 'B', Zon 1 - Daerah Brunei dan Muara.

Yang Berhormat Awang Naim bin Haji Kamis, PSB., PJK., PIKB., PKL., Penghulu Mukim Kota Batu, Zon 3 - Daerah Brunei dan Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin, PSB., PIKB., Penghulu Mukim Gadong 'A', Zon 4 - Daerah Brunei dan Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Mohimin bin Haji Johari @ Jahari, Ketua Kampung Limau Manis, Zon 5 - Daerah Brunei dan Muara.

Yang Berhormat Pengiran Haji Mohamed bin Pengiran Haji Osman @ Othman, PSB., PIKB., PKL., Ketua Kampung Masjid Lama, Pekan Muara, Sabun dan Pelumpong, Zon 2 - Daerah Brunei dan Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Abdul Hamid bin Haji Mumin, PJK., PKL., Penghulu Mukim Liang, Zon 1 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Awang Hanapi bin Mohd. Siput, PIKB., Ketua Kampung Labi I, Zon 2 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Awang Haji Abdul Wahab bin Apong, SUB., PJK., PIKB., PKL., Penghulu Mukim Tanjong Maya, Zon 1 - Daerah Tutong.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit, PIKB., PKL., Penghulu Mukim Telisai, Zon 2 - Daerah Tutong.

Yang Berhormat Awang Haji Emran bin Haji Sabtu, SMB., PSB., PIKB., PKL., Penghulu Mukim Bokok, Kelima-lima Mukim Daerah Temburong.

### **HADIR BERSAMA:**

Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Pekerma Jaya Dato Paduka Awang Haji Judin Haji Asar, DPMB., SLJ., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Jurutulis Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dayang Rose Aminah binti Haji Ismail, PSB., PIKB., Timbalan Jurutulis Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

### **Mesyuarat mula bersidang pada pukul 9.30 pagi**

**Yang Dimuliakan Jurutulis:** بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelima Belas Majlis Mesyuarat Negara bersidang pada hari ini, hari yang ketiga, Selasa, 5 Rejab 1440 bersamaan 12 Mac 2019, didahului dengan Doa Selamat.

### **DOA SELAMAT**

Doa Selamat dibacakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Khatib Dato Paduka Awang Haji Emran bin Haji Kunchang (Imam Masjid Omar 'Ali Saifuddien).

### **Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

اَلْحَمْدُ لِلَّهِ kita bersyukur ke hadrat اللَّهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى kerana dengan limpah rahmat dan izin-Nya jua, kita dapat bersama-sama hadir pagi ini bersidang bagi hari yang ketiga di Majlis Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelima Belas Majlis Mesyuarat Negara.

Selawat serta salam ke atas Junjungan Besar kita ﷺ kaum kerabat, para sahabat serta pengikut-pengikut Baginda yang taat lagi setia hingga ke akhir zaman.

Ahli-Ahli Yang Berhormat. Sebelum kita menyambung untuk membahaskan Rang Undang-Undang (2019) Perbekalan, 2019/2020, lebih dahulu kita akan terus kepada Perkara V - Soalan-Soalan Yang Diberi Notis dalam kira-kira 30 hingga 45 minit, Selepas itu, kita akan berpindah semula kepada Rang Undang-Undang yang berkenaan.

**Yang Dimuliakan Jurutulis:** Perkara V, Soalan-Soalan Yang Telah Diberi Notis. Soalan Jawab Mulut No.1 daripada Yang Berhormat Awang Hanapi bin Haji Siput kepada Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri.

**Yang Berhormat Awang Hanapi bin Haji Siput:** Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
dan salam sejahtera.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ  
وَالْمُرْسَلِينَ ، سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Soalan ditujukan kepada pihak Jabatan Perdana Menteri. Bangunan Berek Pos Polis Sungai Tujoh dalam keadaan yang mendukacitakan dan agak menyeramkan. Apa yang difahamkan bahawa kawasan tapak Bangunan Berek Pos Polis tersebut digazet di bawah Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan. Penambahan anggota Polis Diraja Brunei bagi kepentingan operasi sangat-sangat diperlukan kerana jenayah merentas sempadan semakin meningkat.

Soalan kaola, adakah usaha-usaha pihak berkenaan untuk membaik pulih bangunan tersebut dan seterusnya menempatkan lebih ramai anggota Polis Simpanan di kawasan tersebut. Sekian, Yang Berhormat Yang Di-Pertua, terima kasih.

**Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri:**

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Lebih dahulu kaola ingin mengucapkan berbilang-banyak terima kasih atas keprihatinan Yang

Berhormat Awang Hanapi bin Mohd. Siput, mengenai keadaan keselamatan Pos Kawalan Sungai Tujuh.

Seperti yang disebutkan tadi, bangunan Yang Berhormat maksudkan itu bukan dimiliki oleh Pasukan Polis Diraja Brunei. Kawasan tapak bangunan tersebut diwartakan kepada Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan dan Jabatan Kastam dan Eksais Diraja Brunei. Bangunan-bangunan yang diguna pakai oleh agensi-agensi yang berkepentingan di Pos Kawalan Sungai Tujuh tersebut diselenggara menggunakan aset-aset yang sedia ada dan kegunaan bangunan-bangunan berkenaan pada masa akan datang dinilai mengikut keperluannya. Walau bagaimanapun, keprihatinan Yang Berhormat itu akan diambil perhatian yang sewajarnya dan akan dikongsikan bersama dengan agensi-agensi yang berkenaan.

Isu keselamatan adalah salah satu keutamaan bagi kerajaan dalam usaha untuk menjamin dan mengekalkan kesejahteraan negara kitani. Untuk makluman Yang Berhormat, penempatan anggota Pasukan Polis Diraja Brunei bertugas di tempat tersebut adalah bagi menjaga keselamatan sempadan serta menjalankan rondaan di kawasan sempadan Negara Brunei Darussalam. Pada masa ini, anggota Pasukan Polis Diraja Brunei ditugaskan sepenuh masa, 24 jam setiap hari di kawasan tersebut.

Secara keseluruhannya, usaha-usaha membanteras kegiatan-kegiatan jenayah bukan sahaja ditumpukan di kawasan sempadan sahaja dan ia bukan saja

ditangani oleh Pasukan Polis Diraja Brunei, bahkan ia juga melibatkan pelbagai agensi penguatkuasaan undang-undang yang lain serta penglibatan orang ramai. Adalah mustahak bagi membanteras kegiatan-kegiatan jenayah rentas sempadan yang kita hadapi.

Bagi menangani kegiatan jenayah yang berlaku di kawasan sempadan, Pasukan Polis Diraja Brunei juga giat menjalankan operasi-operasi bersepadu bersama agensi-agensi penguatkuasaan undang-undang lain, seperti Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Jabatan Kastam dan Eksais Diraja Brunei, Jabatan Biro Kawalan Narkotik, Bahagian Penguatkuasaan Agama, Kementerian Hal Ehwal Ugama dan lain-lain.

Untuk makluman Yang Berhormat jua, Pasukan Polis Diraja Brunei telah merancang membuka semula Balai Polis Panaga sebagai satu usaha perkembangan pasukan tersebut agar memenuhi pertumbuhan yang seimbang serta sesuai dengan keperluan dan kehendak keselamatan pada masa ini. Oleh itu, dalam konteks penambahan anggota Pasukan Polis Diraja Brunei di Pos Kawalan Sungai Tujuh seperti Yang Berhormat cadangkan, ia bukanlah satu-satunya sahaja penyelesaian bagi menangani jenayah rentas sempadan kerana usaha-usaha lain yang dinyatakan tadi adalah juga dilihat sebagai faktor kritikal kepada kejayaan bagi mengawal kegiatan jenayah yang kita hadapi. Terima kasih, Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

**Yang Dimuliakan Jurutulis:** Soalan No. 2, oleh Yang Berhormat Pengiran Haji Mohamed bin Pengiran Osman @ Othman kepada Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri.

**Yang Berhormat Pengiran Haji Mohamed bin Pengiran Osman @**

**Othman:** بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ  
وَالْمُرْسَلِينَ ، سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Soalan saya No. 2, ditujukan kepada Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri berkenaan dengan gaji, elaun dan skim berpcen perkhidmatan Pasukan Bomba dan Penyelamat. Saya dengan ini mengumumkan untuk menarik balik soalan tersebut. Sekian, Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

**Yang Dimuliakan Jurutulis:** Soalan No. 3, daripada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Putera Maharaja Dato Paduka Awang Haji Abdul Ghani bin Pehin Datu Pekerma Dewa Dato Paduka Awang Haji Abdul Rahim, kepada Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri.

**Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Putera Maharaja Dato Paduka Awang Haji Abdul Ghani bin Pehin Datu Pekerma Dewa Dato Paduka Awang Haji Abdul Rahim:**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ  
وَالْمُرْسَلِينَ ، سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ

Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

(Surah al Hujurat (9))

Tafsirnya, "Wahai manusia, sesungguhnya Kami (Allah), ciptakan kamu daripada lelaki dan perempuan dan Kami jadikan kamu bersuku-suku, berbangsa-bangsa untuk kamu berkenal mesra dan hidup harmoni. Sesungguhnya, semulia-mulia kamu adalah yang paling bertakwa."

Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Akhir-akhir ini telah terdengar dari beberapa sumber yang mengatakan, akan ada yang dipanggil...

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**

Yang Berhormat, saya kira tidaklah payah kitani berpanjang lebar mengenai khabar-khabar angin. Ada baiknya, saya cadangkan Yang Berhormat terus kepada soalan Yang Berhormat kemukakan supaya kita menjimatkan masa dan tidak terkeluar daripada apa yang kita perbincangkan, silakan, Yang Berhormat.

**Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Putera Maharaja Dato Paduka Awang Haji Abdul Ghani bin Pehin Datu Pekerma Dewa Dato Paduka Awang Haji Abdul Rahim:** Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Di sini kaola bacakan apa yang tertulis. Akhir-akhir ini telah terdengar dari sumber media sosial dan khabar-khabar.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**

Yang Berhormat, saya telah menyatakan bahawa tidak payah kita huraikan berita-berita angin dalam Majlis Mesyuarat kita ini. Ada baiknya, Yang Berhormat terus kepada soalan Yang Berhormat kemukakan itu dan tidak membabitkan berita-berita yang tidak benar. Jadi, saya kira cukuplah itu. Silakan Yang Berhormat.

**Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Putera Maharaja Dato Paduka Awang Haji Abdul Ghani bin Pehin Datu Pekerma Dewa Dato Paduka Awang Haji Abdul Rahim:**

Terima kasih. Kaola ingin bertanya mengenai Dasar Integrasi Nasional Negara Brunei Darussalam. Kitani mengiktiraf Brunei adalah sebagai sebuah negara Melayu Islam Beraja. Soalan kaola, apakah dasar kerajaan mengenai perancangan dari segi kependudukan Brunei yang bersepadu tanpa mengira asal keturunan bagi memastikan Negara Brunei Darussalam kekal sebagai Negara Melayu Islam Beraja, tanpa berdasarkan peratusan kependudukan di satu-satu tempat itu daripada bangsa-bangsa yang tertentu?

Soalan ini kaola tujukan kepada Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri bagi mendukung kepimpinan bijaksana Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, teraju kepimpinan Negara Brunei Darussalam yang tercinta. Sekian terima kasih, Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

**Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri:** بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Lebih dahulu kaola mengucapkan berbanyak-banyak terima kasih kepada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Putera Maharaja Dato Paduka Awang Haji Abdul Ghani bin Pehin Datu Pekerma Dewa Dato Paduka Awang Haji Abdul Rahim yang telah mengemukakan soalan tersebut.

Kaola ingin menjelaskan bahawa mengenai dasar dari segi kependudukan, kaola sukacita memetik maklum balas dari pihak Kementerian Pembangunan bahawa perancangan daripada segi kependudukan yang melibatkan kawasan skim perumahan di bawah Skim Perumahan Negara tidak menimbulkan isu atau masalah dalam konteks yang ditimbulkan kerana matlamat penyediaan perumahan adalah berdasarkan kepada perkara-perkara berikut:

1. Skim Rancangan Perumahan Negara yang bertujuan merealisasikan hasrat Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi semua rakyat mempunyai tempat tinggal yang sempurna dengan persekitaran yang selesa dan keluarga yang terdiri daripada keluarga yang memiliki rumah sendiri.; dan
2. Skim Tanah Kurnia Rakyat Jati yang memberikan peluang khusus kepada rakyat jati mengikut Bab 4 Perlembagaan Negara Brunei

Darussalam 1959 iaitu Melayu Brunei, Kedayan, Tutong, Dusun Belait, Murut dan Bisaya yang belum mempunyai rumah untuk mendirikan rumah kediaman sendiri.

Sehubungan dengan itu, selagi mana pemohon terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan memenuhi pensyaratan untuk mengikuti Skim Perumahan Negara, kependudukan untuk mana-mana kawasan perumahan negara adalah terdiri daripada rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam sahaja selaras dengan dasar yang ada dan tidak mempunyai unsur diskriminasi dan tanpa mengira asal keturunan, demi untuk memastikan Negara Brunei Darussalam kekal sebagai negara Melayu Islam Beraja yang semua penduduknya hidup bersatu padu dan harmoni, sekian Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

**Yang Dimuliakan Jurutulis:** Soalan No.4 daripada Yang Berhormat FDR. AR. Dayang Siti Rozaimeriyanty binti Dato Seri Laila Jasa Haji Abdul Rahman kepada Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri.

**Yang Berhormat FDR. AR. Dayang Siti Rozaimeriyanty binti Dato Seri Laila Jasa Haji Abdul Rahman:**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Sebelum saya mengajukan soalan saya mengenai Pangkalan Data kepada Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri, saya ingin balik kepada soalan No.1 yang telah diajukan oleh Yang



Berhormat Awang Hanapi bin Mohd. Siput mengenai Berek Polis.

Ia diminta penjelasan mungkin daripada pemilik bangunan itu nanti iaitu Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan untuk catatan status apakah status pembaikan pulih bangunan. Berdasarkan statistik pihak Jabatan Bomba dan Penyelamat, iaitu *statistics office inspection* kebanyakan bangunan kerajaan gagal dalam pemeriksaan *safety and health*.

Soalan saya, mengenai Pangkalan Data. Mempunyai pemusatan Pangkalan Data dalam sebuah negara sangat penting untuk menghindari duplikasi data serta menjimatkan masa dan mempercepatkan proses tertentu apatah lagi dengan mendekati *Fourth Revolution 4.0* iaitu Pangkalan Data diperlukan untuk menjadikan Negara Brunei Darussalam lebih maju dan menjadikan sebuah negara yang bijak atau *smart nation*.

Negara Brunei Darussalam telah mewujudkan *data.gov.bn* sebagai Pangkalan Data yang dapat diakses secara *online*, tetapi maklumat yang ada dalam sesawang tersebut adalah maklumat-maklumat yang dikemaskinikan. Negara kita perlukan satu Pangkalan Data khas yang dapat diakses oleh pihak yang berkepentingan sama ada melalui *online* ataupun *offline*.

1. Soalan saya, adakah perancangan pihak yang berwajib untuk menjadikan *data.gov.bn* itu lebih efisien atau satu Pangkalan Data

Khas baharu sebagai *one stop platform* yang mempunyai semua maklumat penting yang diperlukan sebagaimana di negara jiran kita, Sistem *APEX* diwujudkan dan digunakan sebagai *platform* bagi agensi-agensi kerajaan mengongsikan data dengan mudah dan selamat melalui penggunaan Aplikasi Pemrograman Antara Muka (*Application Programming Interface*);

2. Dengan mendapatkan data bagi statistik pengangguran, kita seharusnya boleh mendapatkan statistik terkini bagi penerima-penerima bantuan dari Jabatan Pembangunan Masyarakat, Majlis Ugama Islam Brunei (MUIB), Yayasan Sultan Haji Hasanal Bolkiah. Dengan adanya sistem sebegini ia boleh dihubungkan dengan Pangkalan Data Khas untuk rujukan pihak berkenaan. Adakah dalam perancangan untuk mewujudkan satu sistem bagi penerima-penerima bantuan di negara ini secara membuat permohonan ke agensi-agensi secara *online* supaya tidak ada duplikasi data dan mempercepatkan proses permohonan?;
3. Sebagai negara yang ingin terus memajukan rakyat dan mencapai salah satu Wawasan Brunei 2035, mencapai taraf hidup yang tinggi, kita juga perlu tahu tentang garis kemiskinan iaitu *poverty line* sebagai *whole of nation approach*.

Dalam Majlis Mesyuarat Negara 2017 yang lalu pihak Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan ada menerangkan tentang kajian garis kemiskinan (*poverty line*) yang belum jelas. Adakah dalam perancangan pihak berwajib untuk mengongsi hasil kajian tersebut melalui Pangkalan Data Khas nanti bagi rujukan pihak-pihak yang berkepentingan? Kerana tanpa data ini kita tidak akan mengetahui jumlah sebenar keluarga yang sudah berjaya dibantu dan mampu keluar daripada garis kemiskinan Negara Brunei Darussalam.

Sekian, Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

**Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri:** Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan terima kasih Yang Berhormat FDR. AR. Dayang Siti Rozaimeryanty binti Dato Seri Laila Jasa Haji Abdul Rahman atas soalan-soalan yang dikemukakan. Sekali berdiri 3 soalan.

Kaola akan mencuba menjawab soalan-soalan yang diajukan satu per satu dan mungkin ada antara rakan sejawatan kaola mungkin akan menambah mana-mana yang berkenaan dengan mereka.

Menjawab soalan No.1 mengenai *data.gov.bn*. Sebenarnya portal tersebut merupakan sebuah platform yang disediakan dengan tujuan mengongsi data kerajaan yang diklasifikasikan sebagai *public data* yang tidak sensitif termasuk juga statistik atau *aggregated data* yang boleh diakses dan dimuat turun oleh

pihak yang memerlukan atau orang ramai secara percuma di atas talian. Portal ini membolehkan perkongsian data terbuka secara lebih meluas dalam meningkatkan ketelusan perkhidmatan kerajaan.

Agensi-agensi kerajaan digalakkan untuk berkongsi data yang tidak sensitif dengan orang ramai. Data tersebut adalah atas tanggungjawab agensi berkenaan sebagai pemilik data. Sebagai usaha untuk memastikan portal berkenaan sentiasa dikemas kini dan *updated*, pihak *EGNC* selaku agensi penyelarasan akan secara berterusan mengadakan muzakarah bersama pemilik-pemilik data dan e-mel peringatan untuk mengemas kini data tersebut serta memuat naik data tambahan bagi meningkatkan jumlah data yang sedia ada.

Bagi tujuan menyediakan pemusatan Pangkalan Data seperti yang dimaksudkan, pihak kerajaan memang telah pun membuat perancangan untuk membangunkan satu Pangkalan Data Khas bagi kegunaan semua agensi kerajaan yang dikenali sebagai *National Centralised Data Base - NCDB*. Inisiatif ini akan diselenggarakan secara pusat oleh Pusat Kebangsaan e-Kerajaan. Pada masa ini, projek tersebut sedang dalam proses pemerolehan. Iklan tawaran telah pun dikeluarkan pada tahun lepas, pelaksanaannya dijangka bermula pada suku kedua tahun ini. Skop projek ini mengandungi penyediaan infrastruktur *data base* bagi kegunaan semua projek-projek *IT* di bawah RKN-11 yang bertujuan memudahkan

pengintegrasian maklumat antara agensi kerajaan.

*NCDB* akan memperkenalkan perkhidmatan baharu iaitu *Data Base Acer Service* yang bertujuan membantu mengurangkan kos perbelanjaan kerajaan dalam penyediaan *data base* bagi projek-projek *IT* di bawah RKN 11. Dengan adanya infrastruktur *data base* ini nanti ia akan memberikan kemudahan kepada semua agensi kerajaan untuk menyimpan data yang dikehendaki secara pusat.

Selain itu, skop projek juga termasuk menyediakan *National Information Hub* yang berperanan sebagai penyimpanan data umum atau yang *common* seperti nama, alamat dan nombor kad pengenalan. Penggunaan data berkenaan akan menggunakan kaedah *Application Programming Interface (API)* bagi tujuan sistem integrasi.

Jawapan bagi Soalan No.2 berhubung sistem penerima-penerima bantuan. Ingin kaola jelaskan, adapun hasrat untuk mewujudkan satu sistem permohonan bantuan secara *online*, perbincangan mengenainya telah diadakan pada 8 Januari 2019 yang telah dipengerusikan oleh Yang Mulia Setiausaha Tetap (Ekonomi), Kementerian Kewangan dan Ekonomi dengan melibatkan agensi-agensi pelaksana seperti Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Kementerian Pendidikan, Majlis Ugama Islam Brunei (MUIB) dan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah.

إِن شَاءَ اللَّهُ satu sistem maklumat *Centralised Data Base System* telah dirancang untuk dilaksanakan dengan kerjasama daripada *Syarikat Dynamic Technology Sdn. Bhd.* Sistem ini akan dapat diakses secara guna sama oleh agensi-agensi berkenaan bagi mempercepatkan proses permohonan bagi mengelakkan duplikasi.

Sistem ini akan dilaksanakan secara berfasa bagi memastikan garis panduan pemberian bantuan dan pangkalan data dapat disejajarkan di samping bagi memastikan bantuan-bantuan diberikan kepada golongan yang benar-benar memerlukan, tiada duplikasi, tiada keciciran dan tidak ada *safe deputing*. Sistem ini juga akan dapat diguna pakai oleh orang ramai untuk membuat permohonan secara online iaitu setelah selesai pelaksanaan fasa kedua.

Pada masa ini, sistem tersebut dalam fasa permulaan. Pelaksanaannya tertumpu kepada kumpulan data dan *profiling* penerima bantuan dari agensi-agensi pelaksana. Selain untuk mengintegrasikan maklumat, penerima-penerima bantuan serta menyejajarkan aliran-aliran proses permohonan dari semua agensi yang terlibat bagi melancarkan proses pembayaran bantuan kebajikan dan Pencen Umur Tua. Sistem ini akan mula beroperasi dan akan digunakan pada bulan September 2019.

Bagi Soalan No.3, tahap kemiskinan Negara Brunei Darussalam didefinisikan mengikut kos minimum keperluan asas (*TMKA*) dan tidak didefinisikan mengikut

garis kemiskinan ataupun *poverty line*. Perkara ini telah ditetapkan oleh Majlis Kebangsaan Isu Sosial (MKIS) pada Januari 2016 bahawa hala tuju bagi pensejajaran garis panduan adalah berasaskan *TMKA* bulanan yang diperoleh melalui Kajian Perbelanjaan Keluarga yang dikendalikan oleh Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi (JPKE).

JPKE telah menyediakan Laporan *TMKA* 2015 berasaskan data terkini dan Kajian Perbelanjaan Keluarga 2015/2016 telah dikendalikan pada 01 April 2015 hingga 31 Mac 2016. Jabatan Perdana Menteri mengalu-alukan sebarang perkongsian data bagi kemudahan orang ramai dan juga agensi-agensi kerajaan untuk mengambil tindakan-tindakan yang bersesuaian.

Untuk menjawab sama ada hasil kajian tersebut akan dikongsi, kaola akan memberikan peluang kepada rakan-rakan sejawatan daripada menteri-menteri yang berkenaan untuk memberikan sedikit maklum balas. Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

**Yang Berhormat FDR. AR. Dayang Siti Rozaimeryanty binti Dato Seri Laila Jasa Haji Abdul Rahman:** Yang Berhormat Yang Di-Pertua, ada tambahan soalan mengenai *National Centralised Data base* dan Pusat Data Kerajaan dan *Infrastructure Cloud* terkandung dalam RKN 11. Tahun lepas ada peruntukan tahunan bagi kedua-dua projek tersebut dan pada tahun ini ada juga peruntukan.

Soalan saya ialah, bilakah agaknya siap dilaksanakan kedua-dua projek ini? Terima kasih.

**Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri:** Terima kasih Yang Berhormat. Untuk menjawab soalan tersebut saya akan bersama Yang Berhormat menteri-menteri yang berkenaan untuk memberikan jawapannya. Terima kasih.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:** Silakan Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II.

**Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II:** Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Untuk menjawab soalan daripada Yang Berhormat FDR. AR. Dayang Siti Rozaimeryanty tadi, seperti mana yang telah kaola terangkan dalam pembentangan kertas Rang Undang-Undang tempoh hari iaitu:

Untuk mengatasi isu *Centralised Data base* ini, *infrastructure* itu perlu disediakan dan pada masa ini satu projek di bawah *Unified National Network (UNN)*. Dalam skop kerja tersebut ada menyediakan satu *Data Centre*. *Data Centre* ini bukan sahaja *Data Centre* biasa, ia juga boleh mengatasi isu seperti *cyber, security* dan sebagainya. Itulah persediaan yang mesti dibuat lebih dahulu sebelum *centralised Data* untuk pihak kerajaan dan pihak swasta. Itu sahaja yang kaola sampaikan untuk

menjawab soalan Yang Berhormat tadi. Terima kasih.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**

Terima kasih Ahli-Ahli Yang Berhormat. Saya kira cukuplah dulu perbincangan mengenai perkara ini. Ahli-Ahli Yang Berhormat, sebagaimana yang kita maklum pada petang hari Sabtu, persidangan telah mula membincangkan Rang Undang-Undang (2019) Perbekalan, 2019/2020 yang dicadangkan oleh Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II. Kenyataan dan ucapan yang begitu lengkap telah pun dibuat oleh Yang Berhormat dengan begitu jelas tentang sebab-sebab dan hala tuju rang ini dicadangkan.

Saya kira saya ingin memberikan peluang sekarang kepada Ahli-Ahli Yang Berhormat yang suka untuk bertanya ataupun membuat kenyataan mengenai tentang rang yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II.

Saya mempunyai senarai mengenai Ahli-Ahli Yang Berhormat yang ingin memberikan sumbangan terhadap perbincangan ini, maka saya sekarang mempersilakan Yang Berhormat Awang Iswandy bin Ahmad.

**Yang Berhormat Awang Iswandy bin Ahmad:** بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

dan salam sejahtera. Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Saya mengucapkan tahniah atas pembentangan Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II di dalam mukadimah Rang Undang-Undang (2019) Perbekalan, 2019/2020.

الْحَمْدُ لِلَّهِ segala usaha dan peruntukan yang dinyatakan disambut baik dan rakyat menunggu-nunggu akan keberhasilannya usaha-usaha baik ini. Izinkan saya memberikan pandangan dan saranan dalam 4 perkara yang saya bawakan dan moga ia dapat memberi nilai tambah kepada usaha-usaha pihak kerajaan.

**1. Perusahaan mikrokecil dan sederhana tidak tercicir.** الْحَمْدُ لِلَّهِ

negara akan memuktamadkan *Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP)*. Setentunya peluang pasaran adalah lebih luas kepada negara terutama kepada industri-industri utama. Walaupun para pengusaha Mikrokecil dan sederhana ini diharap dapat mempertingkatkan kualiti produk dan perkhidmatan mereka namun tidak dinafikan banyak pengusaha sudah mampu dan dapat meniti jalan bagi pasaran menyeberang sempadan.

Namun perlu diakui perusahaan PMKS kitani rata-rata masih lagi di peringkat awal dan untuk menembusi pasaran luar adalah *tall order* bagi sebilangan mereka. Apakah usaha perusahaan-perusahaan kitani untuk memastikan

bahawa pengusaha-pengusaha terutama yang Mikro dan Kecil untuk tidak ketinggalan dalam sama-sama melibatkan diri serta memanfaatkannya terutama sekali apabila *RCEP* ini siap dimeterai;

2. **Kempen kebangsaan bagi pelancongan.** Di bawah Sektor Pelancongan disebut sebanyak \$21.7 juta dengan harga rancangan sejumlah \$66.2 juta disediakan yang antaranya bagi mengukuhkan produk-produk pelancongan, pemeliharaan aset dan pembiayaan perbelanjaan promosi dan lain-lain.

Barangkali, sudah tiba masanya untuk kitani bergerak secara *whole of nation* dalam menjalankan kempen kebangsaan yang menembusi pasaran luar seperti Tahun Melawat Brunei atau pelancongan bertema yang kitani penuh dengan potensi. Contohnya, *medical tourism* dengan fasiliti kesihatan yang bertaraf dunia, *Islamic tourism* dengan Syiar Islam kitani yang cukup sinonim dengan Negara Brunei atau *water based tourism* yang berkaitan dengan khazanah laut dengan aktiviti-aktiviti menyelam contohnya, serta kekayaan sejarah kitani dari segi kehidupan di sungai.

Contoh-contoh tersebut kitani bawa semua sektor dalam negara ini untuk sama-sama memberi sumbangan dan kitani lebih ke hadapan dalam mengembangkan sektor ini;

3. **Kerajaan sebagai pelopor dan perintis Industri 4.0 dan melibatkan pihak yang berkepentingan.**

Dalam pembentangan Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan II, ada menyebutkan *smart nation* dan beberapa contoh elemen Industri 4.0. Saranan saya ialah, kitani ingin melihat penyelarasan di peringkat kebangsaan kitani di sini untuk memastikan setiap kementerian sebagai jentera kerajaan menjadi pelopor ataupun contoh terbaik pengamalan mengadaptasi Industri 4.0 dan melaratkannya ke peringkat lain termasuk jabatan-jabatan di bawahnya serta *stakeholders* bagi setiap kementerian. Biarlah *stakeholders* ini yang lebih dinamik seperti syarikat-syarikat swasta, industri-industri mahupun akademik atau pakar, dibawa dari peringkat awal untuk membentuk dasar bagi memastikan usaha mempersiapkan diri untuk Industri 4.0 bersifat *whole of nation*; dan

4. **Saranan dasar sumber manusia.**

الْحَمْدُ لِلَّهِ dalam fokus belanjawan yang ketiga iaitu "Menjana sumber manusia yang kompeten dan *employable*". Disebabkan beberapa usaha seperti projek *FDI*, *PPP* dan industri yang memberikan peluang pekerjaan belia. Pendidikan latihan teknikal dan vokasional *i-ready*. Program mengenai belia mendapat program keusahawan serta bantuan-bantuan NGO's dan terakhir sekali pembangunan sumber tenaga

manusia dan elaan penuntut. Semua ini disambut baik dan dapat dilihat usaha kitani sebagai sebuah negara menjaga kesejahteraan rakyat.

Namun begitu, izinkan saya untuk memberi saranan dasar serta pemfokusan perbelanjaan dalam beberapa perkara mengenai hal dasar sumber manusia ini:

- i. **Promoting labour mobility.** Perlulah diberi pendekatan dalam perkara ini iaitu *promoting labour mobility* atau menggalakkan mobiliti pekerja dengan mereka mempunyai *transferable skills*. Kitani perlu menggalakkan *flow of labour* antara industri, syarikat dan pekerjaan yang dapat menyumbangkan penempatan semula yang efisien untuk tenaga kerja dari sektor yang *low demand* kepada *high demand*.

Ini dapat mengurangkan kekurangan tenaga mahir serta *mismatches* dan meningkatkan produktiviti, terutama sekali dalam era *automation* atau mesin menggantikan tugas manusia; dan

- ii. **Menguatkan peranan latihan serta *work-based learning*.** Mendapat pekerjaan adalah salah satu usaha mengurangkan kadar pengangguran. Namun begitu *job retention* juga cabaran kerana pekerja berhenti dengan sebab-sebab yang kurang kukuh. Perlulah jua program dan fokus diberikan dalam latihan *re-skilling*

dan *soft skills* bukan sahaja sebelum mereka mendapat pekerjaan, akan tetapi juga semasa sudah bekerja untuk *soft skills* seperti kemahiran berhubung, *resilience*, *common sense*, etika kerja, kerja berpasukan, menangani konflik dan lain-lain lagi.

Jika di negara lain mereka menggalakkan pekerja-pekerja mereka sentiasa meningkatkan diri dalam *upskilling* dan *re-skilling* perlulah juga kitani memberi peluang serta memberi insentif pekerja-pekerja kitani sekurang-kurangnya untuk *upskilling* dalam kursus-kursus pendek, termasuk pekerja swasta atau mereka yang akan menamatkan perkhidmatan dan juga mereka yang bekerja sendiri.

Sekian saja, Yang Berhormat Yang Di-Pertua. **وبالله التوفيق والهداية**  
وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:** Saya persilakan Yang Berhormat FDR. AR. Dayang Siti Rozaimeriyanty binti Dato Seri Laila Jasa Haji Abdul Rahman.

**Yang Berhormat FDR. AR. Dayang Siti Rozaimeriyanty binti Dato Seri Laila Jasa Haji Abdul Rahman:** Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Kaola ingin mengucapkan tahniah jua kepada Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan

Menteri Kewangan dan Ekonomi II, di atas perbelanjaan dan hasil.

Pertama sekali, kaola ingin mengucapkan tahniah kepada semua pihak kerajaan kerana telah banyak mempertingkatkan usaha dan inisiatif dalam membangun masyarakat dan negara kita. Kaola akui walaupun negara kita masih menghadapi defisit namun masih banyak perbelanjaan pihak kerajaan yang dilaburkan khas untuk kebaikan perkembangan negara terutama sekali dalam menjaga hal kebajikan masyarakat dan meningkatkan ekonomi negara.

Inisiatif-inisiatif seperti ini sangat penting dalam usaha kita untuk menuju ke arah kemajuan negara demi mencapai Wawasan Brunei 2035. Dalam fikiran kaola, masyarakat juga harus faham bahawa semua inisiatif ini adalah proses yang panjang dan berterusan kerana keberkesanan inisiatif-inisiatif ini akan dapat dilihat jika kita terus memberi sokongan, sentiasa direviu dan bergerak dalam fasa yang konsisten.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Perkara pertama yang ingin kaola bangkitkan dan bincangkan berkait rapat dengan perbelanjaan negara. Seperti mana Yang Berhormat terangkan, Tahun Kewangan 2017/2018 masih merekodkan defisit berjumlah kira-kira \$2.2 bilion. Menurut Buku Perbelanjaan Kewangan dan Buku Statistik tahun 2017, pada tahun 2018/2019 anggaran hasil negara adalah sebanyak \$5.038 bilion dan defisit sebanyak \$2.1 bilion. Manakala anggaran pada tahun ini, 2019/2020, hasil negara adalah sebanyak \$4.3 bilion dan defisit

sebanyak \$1.5 bilion. Adakah hasil negara 2018/2019 seperti yang dianggarkan dalam Buku Statistik?

Seperti mana Yang Berhormat menyatakan pendekatan Belanjawan Negara dirancang menjurus kepada pertumbuhan ekonomi secara berpanjangan. Seperti yang kaola fahamkan setiap tahun Tambahan Peruntukan Perbekalan *Supplementary Budget* akan sentiasa diberikan kepada kementerian yang memerlukan. Tahun lepas, semasa Musim Permesyuaratan Keempat Belas, majlis telah menyokong sebanyak 11 bilangan Tambahan Peruntukan Perbekalan termasuk 1 dalam tahun 2010/2011, 2 bilangan bagi tahun 2015/2016, 6 bilangan bagi tahun 2016/2017 dan 2 bilangan bagi tahun 2017/2018. Tahun ini, 3 bilangan lagi akan disokong bagi tahun 2017/2018 yang akan dibincangkan nanti. Kesemua tambahan peruntukan perbekalan dicatatkan dan disenaraikan dalam Warta Kerajaan.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Kerajaan telah memotong perbelanjaan secara drastik dalam 5 tahun yang lalu iaitu sejak defisit 2014/2015. Impak dari pemotongan anggaran mungkin tidak praktikal. Hal itu telah menyebabkan lebih banyak kerugian daripada kebaikan.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah pada tahun lepas sempena Istiadat Pembukaan Rasmi Permesyuaratan Pertama Dari Permesyuaratan Keempat



Belas, walaupun permintaan global meningkat dan harga minyak mulai pulih pada kadar yang menggalakkan namun pertumbuhan ekonomi tetap sahaja diramal masih tetap berada pada paras yang rendah. Lalu kerana itu, kita tetap perlu untuk terus mengawal imbalan fiskal negara dalam jangka masa pendek dan panjang. Tetapi ini sahaja tidak memadai, langkah berjimat memang baik dan terpuji tetapi semata-mata berjimat tanpa ada usaha ke arah pertumbuhan adalah salah satu sikap yang tidak diterima.

Bagi Perbelanjaan Tahun 2017/2018, tambahan Peruntukan Perbelanjaan Perbekalan yang dipohonkan adalah sebanyak 5 kali dalam satu tahun berjumlah \$394,094,409.25. Manakala pada tahun 2016/2017 sebanyak 6 kali tambahan Peruntukan Perbekalan telah dipohonkan berjumlah \$410,527,358.47.

Apa gunanya membincangkan belanjawan atau meluluskan perbelanjaan negara di Dewan yang mulia ini? Jika kita tahu bahawa kementerian-kementerian akan sentiasa memohon tambahan Peruntukan Perbekalan selepas Majlis Mesyuarat Negara. Adakah kita tidak merancang Peruntukan Perbelanjaan dengan betul? Berdasarkan Warta Kerajaan tambahan Peruntukan Perbekalan yang sentiasa diamalkan sejak tahun 90-an.

Kaola rasa perkara ini tidak pernah dibincangkan dalam Dewan yang mulia ini. Kaola ingin bertanya pada tahun 2018/2019 berapa banyakkah tambahan Peruntukan Perbekalan telah diluluskan

sebab ia belum diwartakan. Mengapakah ia sering dipohonkan setelah Rang Undang-Undang diluluskan? Adakah ia dipohonkan untuk membayar tuntutan dan tunggakan? Kaola ingin juga menegaskan tentang kewajipan kementerian-kementerian untuk membuat pembayaran kepada syarikat dalam masa yang dinyatakan dalam kontrak kerana masih banyak tuntutan yang masih mengambil masa untuk dibayar dan sehingga mencapai bertahun-tahun dan adanya aduan-aduan daripada pihak kontraktor yang dibayar lewat.

Apa yang menyedihkan Yang Berhormat Yang Di-Pertua, jika ditanyakan kepada jabatan-jabatan atau kementerian untuk memohon bajet sekiranya untuk membuat pembaikan aset kerajaan atau mengenai status sesuatu perkara atau projek itu sering kali kaola mendengar disebut-sebut dimulut-mulut bahawa tiada bajet disediakan. Ia menjadi 'buah mulut' dan kebiasaan orang ramai juga sehinggakan kerosakan bangunan atau aset kerajaan menjadi teruk. Kita tidak ingin *habit* ini berlarutan dari generasi kepada generasi yang akan datang. Kita ingin bergerak ke hadapan untuk sama-sama membangun negara kita.

Pihak kementerian seharusnya telah merancang projek-projek yang perlu diberikan kelonggaran keutamaan dahulu dan perlulah ada perancangan yang betul untuk memastikan peruntukan yang ada digunakan dengan sebaiknya. Ini juga untuk mengelakkan supaya pihak kementerian daripada memohon tambahan Peruntukan

Perbekalan balik-balik pada kemudian hari.

Kaola menyokong inisiatif Kementerian Kewangan dan Ekonomi bahawa setiap kementerian secara *whole of government* hendaklah membentuk pelan '*Fiscal Consolidation*' masing-masing dan perlu untuk terus diberikan perhatian yang serius. Dengan garis panduan program *fiscal consolidation* ini, setiap kementerian akan dapat berpegang kepada belanjawan yang diberikan ke arah mencapai keseimbangan kewangan (*balanced budget*).

Mengenai Perbelanjaan Kemajuan, tidak ada disebut mengenai status projek RKN-11 berdasarkan Bajet 2018/2019. Projek RKN juga merupakan sebahagian daripada fokus utama yang ke-4 iaitu Memelihara Kesejahteraan Awam.

Seperti yang kita fahamkan terdapat sejumlah 182 projek di bawah RKN-11. Tahun lepas semasa Mesyuarat Negara pada 15 Mac 2018, Yang Berhormat memberikan status mengenai Perbelanjaan Pembangunan Kerajaan sebenar bagi tahun 2017/2018 iaitu 80% peruntukan dari jumlah \$1 bilion yang disediakan. Kaola ingin mengetahui berapa peratus pencapaian dari projek-projek di bawah Rancangan Pembangunan Negara berdasarkan peruntukan 2018/2019 sejak RKN bermula dari 2018 sehinggalah 2022.

Kaola menyambut baik usaha Kementerian Kewangan dan Ekonomi yang telah memberi peruntukan kepada

Pemeliharaan Aset Kerajaan. Pada tahun ini terdapat kenaikan sebanyak 9.3% daripada Peruntukan Perbekalan tahun 2019/2020 berbanding tahun sebelumnya yang berada dalam lingkungan 5% - 6.5% sahaja. Kaola menyambut baik cadangan kementerian-kementerian untuk menyatukan sistem pengurusan aset kerajaan yang pada masa yang sama akan memudahkan penghapusan aset kerajaan yang mempunyai proses yang panjang. Terdapat cabaran, kita juga melihat peluang untuk memacu pembangunan negara. Kaola juga ingin mencadangkan agar ditubuhkan sebuah syarikat korporat atau jabatan yang menguruskan hal-ehwal Pemeliharaan Aset Kerajaan secara menyeluruh kerana untuk kontrak jangka panjang atau *term-contract* ia akan dapat juga menjimatkan kos kerajaan dan menyediakan pekerjaan kepada penduduk tempatan. Walau bagaimanapun, dasar kadar peratus pekerja tempatan harus juga dikuatkuasakan.

Kaola nampak banyak inisiatif yang positif dapat dilihat dari belanjawan tahun ini dengan tema belanjawan '*Investing In Our Future*'. Marilah kita sama-sama berdoa agar negara kita akan sentiasa maju aman makmur dan mendapat keredaan, pertolongan dan keberkatan اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.

وبالله التوفيق والهداية  
وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**

Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II silakan.

**Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II:**

Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Kaola ingin mengambil kesempatan menjawab beberapa soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat FDR. AR. Dayang Siti Rozaimeryanty binti Dato Seri Laila Jasa Haji Abdul Rahman tadi. Seperti biasa banyak soalan dalam satu ucapan itu.

Barangkali kaola ingin cuba menjawab kesemua soalan tadi. Pertama sekali, mengenai dengan fiskal kerajaan bagi Tahun Kewangan 2018/2019 yang kaola telah menerangkannya pada hari Sabtu yang lalu. Pada tahun 2017/2018 defisit bagi kerajaan adalah \$2.2 bilion.

Oleh sebab kenaikan harga minyak dan gas pada tahun 2018/2019, purata USD62.70 setong, defisit mungkin tidak tinggi seperti yang dicatatkan dalam buku itu. **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** akan menurun daripada jumlah itu tapi masih juga mengalami defisit tapi jumlah itu belum kita dapat tetapkan masa ini kerana kitani masih lagi dalam *financial year* 2018/2019.

Soalan juga ada dikemukakan mengenai *supplementary budget*. Barangkali bagi tahun-tahun yang lalu sudah kita mesti memahami juga perbelanjaan ini mesti kita fikirkan sebelum kitani menetapkan jumlah itu dan fikirkan kemampuan kitani

*jua. Is just like kitani manage personal finance jua. We need to look at kemampuan kewangan sendiri sebelum kitani decide apa yang akan dibelanjai. Memang satu langkah untuk sama-sama kitani manage fiskal kerajaan. Satu tujuan ialah untuk to save the budget itu sedapat-dapatnya mengikut kemampuan negara.*

Nampaknya dari beberapa tahun yang lalu *this effort is not easy*. Nampaknya perbelanjaan kitani sebenarnya lebih daripada yang diluluskan. Jadi, bagi tahun ini kitani *try to fit in as much as possible. At the same time* bekerjasama bersama dengan semua kementerian supaya sama-sama kitani kalau boleh inda lagi macam malar minta *Supplementary Budget* seperti tahun tahun yang lalu.

**إِنْ شَاءَ اللَّهُ** bagi tahun ini sudah kitani lihat bajet sudah naik \$500 lebih juta. Ini mengambil kira perbelanjaan yang perlu untuk kerajaan menjalankan tugas masing-masing di bawah beberapa kementerian. **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** perkara ini akan diatasi pada tahun ini dan pada tahun-tahun akan datang.

Mengenai fiskal *management*, kitani mesti berjimat-cermat fokus kepada pro pertubuhan selaras dengan kertas pembentangan kertas Rang undang-undang hari itu. "*Investing In Our Future*" supaya apa perbelanjaan kitani lakukan masa ini bukannya saja untuk belanja saja tapi ia **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** menghasilkan lagi *benefit* masa depan untuk kitani semua. Jadi, gunakan perbelanjaan ini sebagai untuk

selesaikan tugas-tugas kitani masa ini dan juga menghasilkan *something for our future*. Iatah maksud tema tahun ini iaitu: "*Investing In Our Future*". Bukannya maksudnya semua perbelanjaan ini kitani belanja untuk *investing* saja tapi kitani belanja bajet kitani tapi ia ada maknanya sama ada hasil untuk manfaat kitani masa hadapan jua.

Selaras dengan cadangan tadi mengenai *Asset Maintenance Company*, barangkali perkara ini pun pernah kitani berjumpa berasingan mengenai isu-isu bajet kerajaan. Ada beberapa idea dikongsikan dengan Yang Berhormat dalam perjumpaan itu.

Satu cadangan macam mana kita mengatasi aset-aset kerajaan yang banyak terbiar masa ini. Adakah kitani beri peruntukan untuk menyelesaikan ubah suai semua aset bangunan kerajaan itu macam itu saja ataupun kitani ada satu program. Jadi, dapat menguntungkan kitani bagi pekerjaan untuk orang kitani. Dapatkah kitani tubuhkan satu *Asset Maintenance Company* ataupun *Facility Management Company*? Kalau *Facility Management Company* ini kitani boleh memang tujuan untuk menguasai balik aset-aset kerajaan itu. Tapi sambil menguasai kitani dapat mengambil anak-anak tempatan supaya bekerja di bawah syarikat ini.

Kalau kan dikira aset-aset kerajaan ini bukannya sedikit, banyak. Kemungkinan peluang untuk mengambil anak-anak tempatan bekerja dalam

syarikat ini mungkin *is high number*. Barangkali ini satu isu yang sedang dalam *planning*. *إِنْ شَاءَ اللَّهُ* kalau sudah ada hasilnya nanti dapat lagi dikongsikan dalam Dewan yang mulia ini, *إِنْ شَاءَ اللَّهُ*

Mengenai Kemajuan RKN-11, barangkali Yang Berhormat memberitahu tadi, belum kaola menerangkan mengenai pencapaian RKN-11. Seperti tahun-tahun yang lalu ada *my turn to talk about RKN so maybe about to be patient*. Barangkali itu saja *hopefully answer most of the questions*, *إِنْ شَاءَ اللَّهُ*

Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

#### **Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**

Terima kasih Yang Berhormat. Saya bukan cuba untuk ikut menyertai perbincangan ini tapi saya kira kerajaan mempunyai peraturan *and we are bounded by rules and laws*. Jadinya, adalah tidak *fair* untuk menyatakan bahawa ketua-ketua jabatan ataupun kementerian-kementerian meminta sesuatu dengan sewenang-wenangnya. Perkataan sewenang-wenangnya itu saya kira tidak patut ditimbulkan oleh sebab kita mempunyai peraturan-peraturan yang tertentu untuk mendapatkan peruntukan tambahan.

Peruntukan Tahunan kita bukanlah sesuatu yang statik. Ia dikaji dan menurut pengalaman kita sepanjang tahun. Jadinya tentulah berdasarkan keadaan yang kita hadapi tapi pada waktu yang tertentu kita memerlukan tambahan-tambahan sebagaimana yang kita peruntukkan sepanjang tahun.

Saya teruskan perbincangan ini dengan menjemput Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Putera Maharaja Dato Paduka Awang Haji Abdul Ghani bin Pehin Datu Pekerma Dewa Dato Paduka Awang Haji Abdul Rahim, silakan Yang Berhormat.

**Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Putera Maharaja Dato Paduka Awang Haji Abdul Ghani bin Pehin Datu Pekerma Dewa Dato Paduka Awang Haji Abdul Rahim:** Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Kaola tujukan soalan ini kepada Yang Berhormat Menteri Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II.

Kitani dalam realitinya melihat banyak orang kitani ini mempunyai ataupun memiliki tanah di mana-mana daerah seluruh negara. Hanya masalah orang kitani ada keinginan untuk membangunkan atau *mendevlop* tanah-tanah mereka tapi ada kekangan kewangan. Mereka tidak mempunyai modal yang cukup. Kesian jua mendengar orang kitani Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

Jadi, kaola ingin mencadangkan, kaola belum melihat dalam peruntukan Kementerian Kewangan yang secara khusus bagi membantu orang kitani ini membangunkan hartanah itu. Kaola mencadangkan supaya kerajaan menubuhkan satu dana pembangunan hartanah orang Melayu khusus untuk orang Melayu Brunei.

Kaola lihat orang kitani ini yang tidak ada kemampuan untuk *mendevlop* lalu mereka mengambil jalan pintas mengambil *developers* atau pemaju-pemaju untuk memajukan tanah mereka yang hasilnya mereka hanya mendapat sedikit daripada perolehan pembangunan tersebut, ibarat kata kitani, "kitani hanya mendapat kuah sedikit sedangkan orang lain dapat isi-isinya."

Soalan kaola, jika boleh kitani mengetahui:

1. Berapa banyakkah tanah orang Melayu yang berdaftar dan berapa peratuskah tanah orang bukan Melayu yang berdaftar di Kementerian Pembangunan ataupun Jabatan Tanah? Ini untuk melihat secara meluas berapa banyak pemilikan tanah orang kitani; dan
2. Berapa banyakkah tanah orang Melayu yang sudah dimajukan sejauh ini dan berapa peratuskah yang sudah dimajukan oleh pemaju-pemaju dan bagaimana kemajuan itu dilaksanakan? Sama ada ia menggunakan modal sendiri ataupun bagaimana?

Jadi, perkara ini kaola timbulkan bagi memastikan orang kitani ada tempat mereka mengadu dan mencari modal untuk memajukan tanah mereka.

Walaupun kaola mengambil maklum sudah ada bank yang dipanggil Bank Usahawan, tetapi Bank Usahawan punya dasar-dasarnya sendiri untuk membantu

peniaga-peniaga atau pengusaha-pengusaha berskala kecil tapi dana yang kaola cadangkan ini adalah satu dana khusus bukan hanya untuk diberikan begitu sahaja tetapi *dimonitor* atau dimata-matai oleh kerajaan dari awal perancangan hinggalah pada hasilnya.

Maksud kaola dipantau begitu. Jadi, mudah-mudahan dengan adanya bank ataupun dana ini, **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** ia akan boleh diharapkan menjana hasil dalam masa jangka panjang seperti kata Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II tadi untuk *Investment In Our Future* jua.

Sekian sahaja Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Terima kasih.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**  
Saya persilakan Awang Haji Mohimin bin Haji Johari @ Jahari.

**Yang Berhormat Awang Haji Mohimin bin Haji Johari @ Jahari:**  
Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Kaola menyokong penuh tema Belanjawan "Pelaburan Untuk Masa Depan" (*Investing In Our Future*). Kaola mengambil dua fokus utama tema di atas. Memudah cara perniagaan dan menjana sumber tenaga manusia yang *competent and employable*. Sebelum mengulas lebih panjang, kaola suka membawakan titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan

dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sempena Hari Kebangsaan Tahun 2019.

"Pemudahcara di sini dimaksudkan ialah prasarana yang mantap, peraturan yang telus dan mudah, serta sokongan dan kerjasama padu semua agensi yang berkepentingan, dalam menghulurkan bantuan dan bimbingan itu".

Dengan adanya memudah cara ini, ia satu pelaburan yang memfokus kepada kemajuan rakyat dengan memperkasa dan mencipta belia berwawasan, berpengetahuan, bekemahiran, berpendidikan dan berpendapatan tinggi.

Kaola menyentuh sedikit mengenai Perusahaan Mikrokecil dan Sederhana (PMKS). Dengan perubahan era abad ke-21 jumlah pinjaman mikro itu patut berubah mengikut peredaran zaman.

Maka diusulkan pinjaman mikro itu ditingkatkan kepada 50,000. Yakinlah akan keupayaan bangsa kita khususnya generasi belia.

Perbezaan generasi dahulu menjalankan perniagaan biasanya untuk menambah pendapatan di samping pendapatan yang sedia ada. Dengan berubahnya zaman generasi belia kita sekarang berniaga untuk mendapatkan sumber pendapatan utama bagi menyara kehidupan di samping menghadapi cabaran getir daripada pendatang asing yang berleluasa menjalankan perniagaan sehinggakan menjual "nasi katok" pun mereka menggunakan Lesen Sendirian Berhad.

Kaola berasa yakin dengan berkat kepimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan komitmen dan usaha yang berterusan pihak Kementerian Kewangan dan Ekonomi, negara kita akan dapat menjayakan negara kita sebagai *smart nation* إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

Kaola hanya ada sedikit pertanyaan. Apakah Peruntukan Tahun 2019-2020 ini termasuk bagi pembayaran yang tertunggak? Jika masih ada, sejauh manakah kemudahan untuk mendapatkan Peruntukan Rampaian bagi membiayai perbelanjaan yang sangat diperlukan?

Sekian terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:** Saya persilakan Yang Berhormat Awang Haji Abdul Wahab bin Apong.

**Yang Berhormat Awang Haji Abdul Wahab bin Apong:** Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ Kaola juga mengambil kesempatan untuk mengucapkan syabas dan tahniah atas pembentangan Rang Undang-Undang (2019) Perbekalan, 2019/2020 dengan tema bajet yang disebut iaitu "Pelaburan Untuk Masa Depan."

Kaola melihat secara terperinci tentang Belanjawan yang dibentangkan oleh Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II pada hari Sabtu yang

lalu, bahawa kerajaan akan meneruskan belanjawan yang mampan dan mengutamakan fiskal negara.

Dalam pada itu, kerajaan turut menekankan usaha-usaha pembangunan ekonomi bagi meningkatkan KDNK negara. Di samping itu kerajaan tetap menyediakan peruntukan projek-projek infrastruktur utama seperti kesihatan, jalan raya, bekalan tenaga elektrik dan juga peruntukan perkembangan pembangunan agama Islam.

Kaola mencadangkan terutama kepada agensi-agensi berkenaan supaya peruntukan yang dibentangkan dapat juga dimanfaatkan kepada siasah pembentukan kapasiti individu yang meneruskan pembangunan negara seperti pembentukan pemikiran positif terhadap agama Islam yang boleh meningkatkan ekonomi dalam negara dan sanggup berhadapan, berdiri dan mandiri dengan negara luar.

Kaola yakin komuniti swasta yang berkelas sederhana dan besar, pengusaha kecil dan sederhana dan pengusaha produk kampung dan mukim mengalu-alukan komitmen kerajaan iaitu selain meningkatkan kapasiti modal insan dan memastikan kemaslahatan negara pada masa panjang tumpuan utama ialah diberi untuk merancakkan ekonomi perniagaan dan menyediakan peruntukan-peruntukan seperti yang dibentangkan secara terperinci oleh Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II.

Di samping itu kerajaan juga menyediakan kemudahan modal dan perkembangan perniagaan melalui Bank Usahawan. Kaola juga yakin komuniti perniagaan termasuk peniaga kecil dan sederhana menyambut baik inisiatif-inisiatif yang disediakan oleh kerajaan untuk memperkasa sektor swasta.

Apa yang kita harapkan supaya komuniti perniagaan akan dapat sama-sama menyahut saranan dan cabaran supaya sektor swasta menjadi *agent off-road* bagi perekonomian negara seperti menyahut cabaran dan mengambil peluang *platform* perdagangan serantau dan antarabangsa dalam perkembangan perniagaan mereka.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, kaola percaya sekiranya disemak semula penduduk Negara Brunei Darussalam merasa pertumbuhan ekonomi masa ini perlu diperkasa supaya mengelakkan terbantutnya rancangan Wawasan Brunei 2035 dan juga mengharapkan perancangan dan belanjawan yang dibentangkan dapat dilaksanakan lebih telus untuk menangani persediaan pekerjaan yang membolehkan anak-anak tempatan menghasilkan produk-produk tempatan yang bermutu tinggi hingga pihak lain lebih menghargai produk tempatan dan dapat bersaing dengan pihak global.

Akhirnya, marilah kita sama berdoa semua usaha kita ini diberkati dan mendapat kejayaan.

وبالله التوفيق والهداية  
وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**  
Saya mempersilakan Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pendikar Alam Dato Paduka Seri Awang Haji Hasrin bin Dato Paduka Haji Sabtu.

**Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pendikar Alam Dato Paduka Seri Awang Haji Hasrin bin Dato Paduka Haji Sabtu:** بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ Terima kasih, Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Ahli-Ahli Yang Berhormat yang dihormati sekalian.

Kaola hanya ingin menyampaikan secara ringkas komen yang positif. Kaola, peramba, saya secara peribadi menyokong dengan sepenuhnya laporan yang baru dan yang telah disampaikan oleh Yang Berhormat di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II, yang telah dengan positif dan jayanya memberikan laporan penilaian dan selanjutnya mengenal pasti keperluan sumber tenaga manusia yang optimum bagi agensi kerajaan dan keperluan untuk ekonomi negara untuk ditingkatkan dan akan mendapat apa yang diharapkan dengan lebih terurus, teratur, produktif dan kompeten selaku jentera kerajaan yang mantap. Amin.

وبالله التوفيق والهداية  
وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**  
Saya mempersilakan Yang Berhormat Awang Haji Abdul Hamid @ Sabli bin Haji Arsad.



**Yang Berhormat Awang Haji Abdul Hamid @ Sabli bin Haji Arsad:**

Terima kasih. Yang Berhormat Yang Di-Pertua. بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Dalam kesempatan ini, kaola ingin mengucapkan tahniah kepada Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Mohd. Amin Liew bin Abdullah Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II, Negara Brunei Darussalam yang telah membentangkan Anggaran Hasil dan Perbelanjaan Negara bagi Tahun Kewangan 2019/2020 yang begitu jelas dan menjurus dalam melaksanakan pembangunan sosioekonomi dan mempertingkatkan usaha-usaha bagi mewujudkan ekonomi yang lebih dinamik, mampan, berdaya tahan demi kesejahteraan dan kemakmuran negara yang berterusan إِنَّ شَاءَ اللَّهُ.

Marilah kita sama-sama berdoa supaya dapat perkembangan ekonomi negara semakin kukuh dan maju sentiasa berpanjangan. Penglibatan semua agensi kerajaan, swasta, *NGO's* dan rakyat terutama belia negara amat diperlukan sesuai dengan tema *One Whole Nation Approach*.

اللَّحْمَدُ لِلَّهِ walaupun Bajet 2019/2020 masih mengalami defisit sebanyak \$1.5 bilion dan telah pun menurun kalau dibandingkan dengan 2018 sebanyak \$2.2 bilion. Kita masih mampu menumpukan kepada pelaburan untuk masa depan iaitu *Investing In Our Future* melalui pelaksanaan program yang

effisen dan inisiatif pelaburan yang mampu meningkatkan sosial ekonomi bagi penubuhan dan perkembangan ekonomi masa ini dan harapan tanpa terlalu bergantung pada kerajaan.

Maka, perlunya rakyat dan belia untuk bangkit berganding bahu bagi melibatkan diri ke arah keusahawanan. Peluang pekerjaan yang kita lihat masih dikuasai oleh pengusaha-pengusaha luar dan pekerja-pekerja luar yang mulanya dengan hanya membawa sehelai sepinggang pakaian, kini telah kita lihat menjadi tauke dalam bidang-bidang yang tertentu.

Peluang-peluang kursus yang telah pun yang disediakan oleh *IBTE*, Pembangun Belia, *DARE-(Darussalam Enterprise)* dan lain-lain.

Diharapkan lebih banyak lagi dan diharapkan agar banyak lagi *NGO's* dan sektor-sektor swasta akan dapat membantu dalam merealisasikan Wawasan Brunei 2035.

Yang Berhormat Yang Dipertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Bagi mendukung tema Perbelanjaan Tahun Kewangan 2019/2020, cadangan tumpuan dan keutamaan perbelanjaan kerajaan kepada 4 fokus utama adalah tepat sekali iaitu meningkatkan aktiviti pelaburan seperti *FDI, PPP, joint-venture* dan lain-lain.

Dicadangkan agar agensi-agensi yang berkaitan akan dapat menyediakan satu data mengenai *FDI* dan lain-lain bagi membolehkan pengusaha-pengusaha tempatan ataupun dewan-dewan

perniagaan untuk membantu agar akan dapat mengembangkannya keluar negara apabila sahaja pelabur-pelabur negara yang datang ke negara ini atau pun keluar negara akan dapat menyampaikan dan membantu akan usaha kerajaan ke arah membangunkan negara.

Adalah amat diharapkan bahawa *FDI, PPP, joint-venture* akan dapat membawa ekonomi negara meningkat dan akan diberi keutamaan dan kita harus ingat segala usaha kerajaan yang amat penting untuk kita ambil perhatian.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:** Ahli Yang Berhormat, terima kasih. Saya persilakan sekarang Yang Berhormat Dayang Nik Hafimi binti Abdul Haadii.

**Yang Berhormat Dayang Nik Hafimi binti Abdul Haadii:** Terima kasih. Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ  
Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat.

Koala seperti rakan-rakan Ahli Yang Berhormat menambah ucapan tahniah kepada pihak Kementerian Kewangan dan Ekonomi atas persediaan dan senarai Belanjawan Tahun 2019/2020 dan koala juga mengambil baik perjuangan *Fiscal Consolidation* yang masih dijalankan di semua kementerian-kementerian, inilah satu rancangan yang perlu dan mesti digalakkan. Tema Belanjawan "Pelaburan Untuk Masa Depan", saya berharap diambil sokongan selaras dengan *Whole of*

*Government Approach* dan fokus 5 industri sektor memberikan tujuan yang komprehensif.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, Pada tahun 2018, *APEC Business Advisory Consult* menyediakan laporan yang bertajuk "*Realising The Untapped Potential of MSMEs in APEC*" dan beberapa cadangan telah dikemukakan kepada pemimpin-pemimpin ekonomi *APEC*.

Salah satu cadangan yang koala rasa berkaitan dengan Brunei adalah tentang kemajuan *Economy Digital*. *As I quote* "kemajuan cepat dalam ekonomi digital tidak akan terbalik, ekonomi yang tidak memupuk persekitaran yang kondusif untuk perniagaan seperti e-Pembayaran, e-Kerajaan dan e-Dagang akan kekal ketinggalan dibelakang ekonomi yang mempunyai *ICT* yang berpatutan dan boleh diakses.

Tenaga kerja mahir yang disokong dan persekitaran kawal setia yang mesra perniagaan (*PMKS*) yang berasaskan industri perkhidmatan dalam *Global Value Change* atau *Woman Lead* ada yang mendapatkan manfaat yang boleh berkembang daripada Ekonomi Digital."

Koala jua mengakui bahawa kita sudah mempunyai beberapa inisiatif yang dinyatakan tetapi pindaan daripada modal perniagaan tradisional kepada modal perniagaan digital perlu dipertingkatkan. Koala berharap dalam senarai perbelanjaan yang dihulurkan di bawah fokus ke-3 bukan saja sektor perindustrian dan pembuatan tetapi akan

mengandungi program-program yang berkaitan dengan ekonomi digital seperti *Block Chain Strategy, Learning to Quote, Drawn Piloting* dan lain-lain.

Digalakkan kerana program-program ini mudah diubah dan yang boleh menjejaskan impak dan aplikasi yang mudah diubah suai mengikuti keadaan.

Sekian terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**  
Saya persilakan Yang Berhormat Menteri Pengangkutan dan Infokomunikasi.

**Yang Berhormat Menteri Pengangkutan dan Infokomunikasi:**

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Terima Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Koala ingin menambah sedikit jawapan, seperti mana yang ada disarankan oleh Yang Berhormat Awang Iswandy mengenai saranan beliau *regarding* penyelarasan menuju ke arah *Smart Nation* dan mungkin ada hubung kait jua dengan usulan yang disarankan oleh Yang Berhormat Dayang Nik Hafimi. Jawapan koala ini *إِنْ شَاءَ اللَّهُ* ringkas saja sebab nanti di bawah sesi abis koala nanti akan koala *elaborate* lagi.

Tetapi koala terpanggil untuk menjawab saranan Yang Berhormat Awang Iswandy tadi mengenai penyelarasan, memang benar, *we embrace that point*, penyelarasan adalah sangat penting dalam kitani mengendalikan ataupun menuju ke arah *smart nation*.

Ia bukanlah satu usaha satu kementerian, tetapi usaha semua kementerian, agensi-agensi dan pihak swasta dan bukan kerajaan. *Now*, Apa yang koala ini kongsiakan semenjak pertengahan tahun lepas, satu penyelarasan penelitian dasar-dasar tujuan *ICT* ataupun Infokomunikasi teknologi bagi negara ini khususnya yang berhubung kait dengan e-Kerajaan, *ICT Industry* dan *ICT Telecommunication Industry* yang ada jua disuarakan oleh disampaikan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan dan Ekonomi II semasa usulan beliau, semasa membentangkan Peruntukan Perbelanjaan Negara, setelah penelitian dan penyelarasan beberapa buah kementerian iaitu Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi, Menteri di Jabatan Perdana Menteri, MEMI (Menteri *Energy of Industry* dan *Manpower*) dan juga Kementerian Kewangan dan Ekonomi telah pun membuat penyelarasan, bahawa dari segi dasarnya masih lagi berjalan semasa ini akan membuat satu penyelarasan dari segi dasarnya nombor satu.

Dari segi penyelarasan infrastruktur *ICT Industry*, di mana apa yang penting jua ialah menyediakan prasarana ataupun infrastruktur telekomunikasi ataupun infokomunikasi yang mantap bersedia untuk kegunaan-kegunaan aplikasi-aplikasi seperti selalu kitani dengar dan sebut iaitu (*IOT*) *Internet Of Things*, dalam dunia Industri Revolusi Ke-4 ini, memang kitani tidak dapat dinafikan lagi apa-apa ini berasaskan jua kepada *Internet Access* dan sebagainya. *To have*

*Internet Access*, kita ada perlu ada *accessibility*nya, dan *to have accessibility* itu kitani mesti mendapatkan perkhidmatan ini dengan penyaring harga-harga yang bersesuaian yang *affordable* dan inilah penyelarasan yang sedang dibuat dan menuju ke arah penyelarasan ini, hasil dari penelitian ini, kaola ingin memaklumkan di sini dengan perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang **الْحَمْدُ لِلَّهِ** Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, baru-baru ini, satu majlis baharu ataupun penubuhan Majlis Digital Ekonomi atau *Digital Economic Consult*, telah pun ditubuhkan bagi mengganti jua peranan-peranan dan usaha-usaha yang telah dibuat melalui Majlis Teknologi Maklumat atau lebih dikenali sebelum ini *BIT Consult Brunei*.

*IT Consult* yang telah bersidang selama lebih 19 tahun sudah apabila ditubuhkan pada tahun 2000 dulu dan mengikut pergolakan digital ekonomi yang disebut-sebutkan tadi, **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** dengan tertubuhnya satu Majlis Digital Ekonomi Kebangsaan yang akan menyelaraskan dan akan berperanan khusus untuk menerajui dasar-dasar tujuan mengenai digital ekonomi ke arah sebuah *what we call smart nation*. Terima Kasih, Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:** Ahli-Ahli Yang Berhormat, saya ingin mencadangkan untuk menanggungkan persidangan ini bagi kita berehat selama 15 minit.

**(Majlis Mesyuarat berehat sebentar)**

**(Majlis Mesyuarat bersidang semula)**

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:** Ahli-Ahli Yang Berhormat, kita bersidang semula dan persidangan masih lagi membincangkan Rang Undang-Undang (2019) Perbekalan 2019/2020.

Saya difahamkan bahawa Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II ingin membuat kenyataan terhadap soalan-soalan yang telah ditimbulkan oleh Ahli-Ahli Yang Berhormat sebentar tadi. Sekarang saya persilakan Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II.

**Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II:**

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** Terima kasih, Yang Berhormat Menteri. Kaola ingin merujuk balik kertas satu soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Putera Maharaja Dato Paduka Awang Haji Abdul Ghani bin Pehin Datu Pekerma Dewa Dato Paduka Awang Haji Abdul Rahim tadi mengenai cadangan penubuhan Dana Tanah Orang Melayu.

Dalam hubungan ini, mengambil kira soalan ini telah pun pernah dibangkitkan semasa Majlis Mesyuarat Negara pada tahun 2017. Kaola tidak ingin berpanjang lebar lagi bagi menjawab soalan ini.

Kaola ingin menambah sedikit. Skim seumpamanya ini telah pun dihulurkan

oleh kerajaan pada sekitar tahun 70-an untuk membantu bumiputera memulakan pengusahaan termasuk memajukan hartanah.

Walau bagaimanapun, skim tersebut kurang mencapai objektif yang dihasratkan dan sebaliknya telah membebankan sesetengah peminjam sehingga kini 40 lebih tahun kemudian Kerajaan masih lagi berusaha untuk mendapatkan balik jumlah pinjaman yang dihulurkan. Kaola juga ingin menambah bahawa mengenai aktiviti memajukan hartanah.

Kejayaan dalam usaha ini bukan sahaja tertakluk kepada ketersediaan dana tetapi ia juga tertakluk kepada faktor-faktor lain iaitu keadaan pasaran, lokasi hartanah, *demand and supply* dan sebagainya. Berbanding dengan tahun 70-an barangkali pada masa itu kurang aktif meminjamkan *financing*.

Tetapi pada masa ini, sudah terdapat beberapa buah bank memberikan fasiliti pinjaman kepada pengusaha-pengusaha dalam negeri ini disarankan untuk merebut kesempatan ini bagi mendapatkan fasiliti-fasiliti tersebut.

Kaola ingin juga menambah mengikut *ease of doing business 2019* dalam *indicator getting credit* Negara Brunei Darussalam telah mencapai kedudukan no. 1 antara 190 ekonomi dalam dunia ini. Itu sahaja pengusaha berpeluang untuk meminjam dana dari bank-bank yang sedia ada di dalam negeri.

Sekian saja yang dapat kaola sampaikan bagi menjawab soalan ini. Sekian, terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**

Ahli-Ahli Yang Berhormat Kita telah membincangkan Rang Undang-Undang (2019) Perbekalan, 2019/2020 dan telah memberikan kesempatan kepada Ahli-Ahli Yang Berhormat untuk bertanya, membentangkan cadangan-cadangan masing-masing, maka saya berpandangan bahawa Rang Undang-Undang yang telah dibentangkan bagi bacaan kali kedua oleh Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II.

Sekarang kita undi. Ahli-Ahli Yang Berhormat yang bersetuju, sila angkat tangan.

**(Semua Ahli mengangkat tangan tanda bersetuju)**

**Yang Dimuliakan Jurutulis:** "Suatu Akta Untuk Membekalkan Sejumlah Wang Dari Kumpulan Wang Yang Disatukan Bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2019-2020 dan untuk memperuntukkan wang yang tersebut itu bagi maksud-maksud tertentu."

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**

Ahli-Ahli Yang Berhormat, Majlis Mesyuarat sekarang akan seterusnya meneliti Rang Undang-Undang (2019) Perbekalan, 2019/2020 satu per satu, maka bagi membolehkan perkara ini kita buat sedemikian maka saya tangguhkan Majlis Mesyuarat Negara dan Mesyuarat

ini akan bersidang di Peringkat Jawatankuasa sepenuhnya.

**(Majlis Mesyuarat ditangguhkan)**

**(Mesyuarat bersidang sebagai Jawatankuasa)**

**Yang Berhormat Pengerusi:**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ Ahli-Ahli Yang Berhormat. Sekarang Majlis ini bersidang di Peringkat Jawatankuasa sepenuhnya bagi menimbangkan Rang Undang-Undang (2019) Perbekalan, 2019/2020 satu per satu sebagaimana yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri kewangan dan Ekonomi II.

**Yang Dimuliakan Jurutulis:** Ahli-Ahli Yang Berhormat sekarang kita membincangkan Bab 2 cerai 1 dan 2. Silakan, jika ada Ahli-Ahli yang ingin untuk membahaskannya.

**Yang Berhormat Pengerusi:** Bab 2 cerai 1 dan 2.

**Yang Dimuliakan Jurutulis:** Bab 2 cerai 1 dan 2, dijadikan sebahagian daripada Jadual.

Jabatan Perdana Menteri Tajuk SA01A - Tajuk SA06A.

**Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri:**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَبِهِ نَسْتَعِينُ  
 عَلَى أُمُورِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَالصَّلَاةُ  
 وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْمُرْسَلِينَ،  
 سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ

Yang Berhormat Pengerusi. Sebelum Jawatankuasa ini membincangkan bajet Peruntukan Jabatan Perdana Menteri dan Jabatan-Jabatan di bawahnya. Kaola ingin memohon keizinan Yang Berhormat Pengerusi untuk mengongsikan secara ringkas tumpuan dan keutamaan Jabatan Perdana Menteri bagi Tahun Kewangan 2019/2020 ini.

Ianya semata-mata bertujuan memandu perbincangan supaya ia lebih fokus dan terarah kepada perkara-perkara yang berkaitan dengan Hal Ehwal Belanjawan yang akan dibincangkan.

Belanjawan Jabatan Perdana Menteri ini mendukung tema Belanjawan Tahun Kewangan 2019/2020 iaitu "Perlaburan Untuk Masa Depan Atau *Investing In Our Future*".

Yang Berhormat Pengerusi, seperti mana juga Rang Belanjawan 2019/2020 yang dibentangkan oleh Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II dengan 4 fokus utamanya. Secara umumnya Rang tersebut memberikan tumpuan kepada elemen-elemen penting bagi merealisasikan hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kerajaan baginda untuk melihat taraf kehidupan rakyat benar-benar dalam keadaan yang selesa.

Sejak Pemahsyuran Kemerdekaan lagi Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sudah

berazam bagi Negara Brunei Darussalam memperoleh ketenteraman dan keselamatan, kebajikan dan kebahagiaan bagi rakyat dan penduduk negara ini.

Dalam situasi fiskal yang kita hadapi sekarang ini, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kerajaan baginda menumpukan perhatian kepada menggalakkan peningkatan usaha-usaha bagi meningkatkan aktiviti pelaburan, memudah cara perniagaan, menjana sumber tenaga manusia yang *competent* dan *marketable* dan memelihara kesejahteraan awam iaitu sebagai Tumpuan Dan Keutamaan Perbelanjaan seperti yang telah dibentangkan.

Selaras dengan hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam aktiviti-aktiviti pelaburan akan sentiasa diberikan perhatian sewajarnya. Bukan sahaja bagi meningkatkan pertumbuhan Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK) tetapi juga sebagai salah satu cara bagi menjanjikan peluang-peluang pekerjaan kepada anak-anak tempatan. Peluang-peluang bagi meningkatkan kapasiti dan kemahiran juga telah banyak disediakan oleh kerajaan bagi memastikan anak-anak tempatan mempunyai kebolehan untuk bekerja di sektor-sektor swasta yang memerlukan.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan kerajaan baginda juga prihatin kepada kehendak

sektor swasta dengan sentiasa memperbaiki dasar-dasar dan peraturan bagi memudahkan lagi kelangsungan perniagaan atau *Ease Of Doing Business* di negara ini. Membangun fasiliti-fasiliti bagi menggiatkan lagi penyertaan Perusahaan-Perusahaan Mikro, Kecil dan Sederhana atau *MSMEs*. Dalam pada itu, kedudukan negara dalam *Ease Of Doing Business* akan sentiasa diperbaiki dan ini setentunya memerlukan kerjasama daripada semua agensi kerajaan termasuk sektor swasta. Untuk mengambil manfaat kepada kemajuan yang akan dibawa dengan terbinaanya Jambatan Temburong, sebuah Autoriti Kemajuan Daerah Temburong iaitu *AKDT* telah pun ditubuhkan. Autoriti ini berperanan dalam merancang, memantau dan memberi panduan kepada projek-projek pembangunan di Daerah Temburong dengan hasrat untuk menyediakan peluang-peluang *spin-off* kepada *MSMEs* seperti sektor ekopelancongan, pertanian, pembuatan dan kebudayaan.

Di sinilah tugas utama pihak swasta, masyarakat dan peranan Ahli-Ahli Yang Berhormat sendiri untuk memastikan hasrat ini terlaksana.

Walaupun tumpuan *AKDT* adalah untuk membangun Daerah Temburong, pembangunan daerah-daerah lain juga jangan hendaknya diabaikan.

Dalam perkembangan sektor *IT* pula terutamanya Revolusi Industri Ke-4, para belia khususnya jangan merasa terancam malah sebaliknya melihat sebagai suatu cabaran dan peluang untuk dihadapi

seperti yang telah kaola tekankan semasa Usul Menjunjung Kasih ke atas Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pernah bertitah semasa Sambutan Tahun Masihi 2019 bahawa pasaran e-Dagang di rantau *ASEAN* sahaja mempunyai potensi untuk meningkat kepada USD 200 billion menjelang tahun 2025. Saya menyeru para belia khususnya untuk meningkatkan lagi kemahiran daya kreatif dan inovatif untuk mengambil peluang dalam sektor ini.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan kerajaan baginda juga sentiasa memberikan perhatian kepada menyediakan prasarana bagi mendukung kesejahteraan awam antara lain seperti penyediaan perumahan, klinik-klinik kesihatan, sekolah-sekolah, tempat-tempat riadah, penyediaan bekalan elektrik dan air bersih dan jalan raya-jalan raya penghubung. Apa yang diharapkan daripada rakyat dan penduduk negara ini ialah untuk mendukung usaha-usaha kerajaan dalam sama-sama memelihara kemudahan-kemudahan yang disediakan dan jauh sekali untuk mencuaikannya.

Yang Berhormat Pengerusi, dengan mengambil kira situasi ekonomi pada masa ini Jabatan Perdana Menteri memainkan peranan secara berterusan dalam memperkukuh dan

memperkesakan lagi sistem kerajaan secara menyeluruh.

Ini meliputi kecemerlangan dan kepimpinan, tadbir urus yang baik pembentukan dan pelaksanaan dasar yang tulus sejajar dengan perkembangan semasa dan penyampaian perkhidmatan yang berkualiti, efisien serta mesra pelanggan yang menjurus ke arah perkhidmatan awam yang lebih kos efektif.

Jabatan Perdana Menteri juga akan sentiasa memainkan peranan sebagai pemudah cara bagi apa juga inisiatif yang dilaksanakan oleh jabatan-jabatan di bawahnya. Ini selaras dengan titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada Sambutan Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam Ke-35 Tahun iaitu supaya agensi-agensi kerajaan perlu menggiatkan lagi peranan selaku pemudah cara dalam menyediakan prasarana yang mantap, peraturan yang telus dan mudah serta memberikan sokongan dan kerjasama padu kepada semua agensi dalam menghulurkan bantuan dan bimbingan.

Jabatan Perdana Menteri telah merangka cadangan belanjawan ini berasaskan kepada empat prinsip:

**Pertama**, Pelaburan dalam memastikan kecemerlangan perkhidmatan awam di mana Kecemerlangan Kepimpinan atau *Leadership Excellence* sentiasa menjadi tumpuan utamanya. Beberapa inisiatif telah pun dilaksanakan seperti



Petunjuk Utama Prestasi dalam penyampian perkhidmatan yang dikhususkan kepada peningkatan produktiviti- produktiviti organisasi dan dalam masa yang sama memberikan impak kepada peningkatan produktiviti- produktiviti di peringkat individu.

Inisiatif-inisiatif bagi mengisikan kekosongan jawatan di semua peringkat juga sedang giat dilaksanakan dengan kerjasama kementerian-kementerian dan jabatan-jabatan kerajaan.

Program-program pembangunan kepimpinan dan kapasiti pula sentiasa dilaksanakan secara berterusan seperti:

1. Program Pembangunan Eksekutif bagi pegawai-pegawai kanan kerajaan;
2. Program Pembangunan Eksekutif bagi pegawai-pegawai peringkat pertengahan; dan
3. Program Eksekutif Muda.

Program-program tersebut dibentuk, dicipta dan di *design* untuk direalisasikan perkhidmatan awam dan pastinya akan dinilai keberkesanannya dari semasa ke semasa. Di samping bagi meluaskan lagi *talentful* ia juga bertujuan melengkapkan pegawai-pegawai perkhidmatan awam dengan kompetensi yang dikehendaki bagi menjawat jawatan peringkat atasan. Dalam pada itu, budaya etika, kerja cemerlang, peningkatan produktiviti dan pengukuhan integriti akan sentiasa di terapkan.

**Kedua,** memastikan penelitian dan penambahbaikan dasar-dasar dan peraturan-peraturan sentiasa dilaksanakan terutama peraturan-peraturan yang mendukung kepada usaha-usaha mempergiatkan lagi sektor swasta.

Dalam kedudukan negara contohnya Dalam Laporan Bank Dunia mengenai memudahkan menjalankan perniagaan atau *ease of doing business* akan sentiasa diberikan perhatian sewajarnya. Jabatan Perdana Menteri akan terus melaksanakan pembaikan didalam dua petunjuk yang diterajui iaitu "penguatkuasaan kontrak" atau "*enforcing contract*" dan "penyelesaian insolvensi" atau "*resolving insolvency*."

Di samping itu, untuk menjadikan perkhidmatan awam lebih *force affective*, kaedah-kaedah yang dapat membantu meningkatkan kecekapan pemberian perkhidmatan awam akan sentiasa diteroka seperti pengkorporatan dan perkongsian awam swasta. Di samping mengenal pasti perkhidmatan-perkhidmatan yang boleh diselaraskan dan disatukan.

**Ketiga,** Pengukuhan keyakinan terhadap kerajaan melalui pemberitaan maklumat inisiatif-inisiatif dan acara-acara kerajaan termasuk pemberitaan penglibatan kepimpinan di arena antarabangsa. Pemberitaan maklumat dilaksanakan melalui beberapa saluran sama ada melalui *mainstream media*, media sosial atau sesi-sesi muzakarah penerangan Bersama pemimoin-pemimpin akar umbi agar segenap

lapisan masyarakat memahami dan menghargai setiap tindakan kerajaan adalah semata-mata bagi kepentingan rakyat dan penduduk di negara ini. Ke arah merealisasikan Wawasan Brunei 2035 iaitu dalam perjalanan menjadikan sebuah negara yang diberkati

بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ

**Keempat,** Jabatan Perdana Menteri juga akan sentiasa mengukuhkan infrastruktur agensi-agensi penguat kuasa dan meningkatkan lagi aset-aset keselamatan dalam mendukung keamanan dan kemakmuran negara iaitu melalui pendekatan bersepadu agensi-agensi kerajaan dan swasta serta masyarakat.

Semua pihak yang berkepentingan akan terus bertindak merangka strategi untuk memelihara kestabilan politik, mempertahankan kedaulatan negara serta menghubungkan keupayaan pertahanan dan keupayaan diplomatik dan juga persediaan negara dalam menangani ancaman keselamatan.

Yang Berhormat Pengerusi dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Berasaskan kepada 4 prinsip yang kaola nyatakan Jabatan Perdana Menteri dan jabatan-jabatan di bawahnya telah berusaha menghadkan permohonan peruntukan yang kurang dari sepatutnya 20 jabatan di bawah Jabatan Perdana Menteri.

Seperti mana yang telah kaola kemukakan pada Majlis Pemesyuaratan pada tahun lepas Jabatan Perdana Menteri memegang falsafah "Biar cangkik jangan putus" dan akan sentiasa

berjimat cermat dan berhemah serta memastikan setiap perbelanjaan mestilah mengutamakan *value for money* serta mendatangkan manfaat kepada negara dan penduduk dalam jangka pendek dan jangka panjang.

Yang Berhormat Pengerusi yakinlah bahawa Jabatan Perdana Menteri dan jabatan-jabatan di bawahnya misi dan visi masing-masing akan tetap terus memegang konsep "berpada-pada yang ada, berjimat sebelum habis" dan mengamalkan tabiat "cicir dipungut, hilang dicari" dan "jangan alpa jangan membazir rezeki."

Dalam pada masa yang sama, Jabatan Perdana Menteri akan terus berusaha untuk meningkatkan hasil kerajaan melalui perkhidmatan yang sedia ada di samping memperkukuhkan lagi sistem Kutipan Hasil bagi memastikan hasil dikutip dalam tempoh masa yang ditetapkan.

Berasaskan kepada prinsip-prinsip di atas, Jabatan Perdana Menteri dan jabatan-jabatan di bawahnya bagi Tahun Kewangan 2019/2020 telah disokong untuk disediakan Peruntukan Gaji Kakitangan dan Perbelanjaan Berulang-Ulang berjumlah sebanyak \$394,758,270.00 iaitu berkurangan sebanyak \$142,692,720.00 daripada Peruntukan Tahun Kewangan 2018/2019 mengambil kira penyerapan Tenaga dan Perindustrian, Jabatan Perkhidmatan Elektrik, ke Kementerian Tenaga (Tenaga dan Tenaga Manusia dan Perindustrian) dan penyerapan Jabatan Perancangan

dan Kemajuan Ekonomi, ke Kementerian Kewangan dan Ekonomi.

Perbelanjaan Kemajuan yang disokong pula berjumlah \$30,973,130.00 menjadikan peruntukan keseluruhan Jabatan Perdana Menteri dan jabatan-jabatan di bawahnya disokong berjumlah \$425,771,400.00.

Sekianlah saja secara ringkas yang dapat kaola terangkan tentang cadangan Belanjawan Jabatan Perdana Menteri dan jabatan-jabatan di bawahnya bagi Tahun Kewangan 2019/2020.

Sebelum mengakhiri, kaola ingin memaklumkan bahawa 5 buah jabatan di bawah Jabatan Perdana Menteri adalah jabatan-jabatan yang tertutup iaitu Biro Kawalan Narkotik, Biro Mencegah Rasuah, Jabatan Keselamatan Dalam Negeri, Pasukan Polis Diraja Brunei dan Jabatan Penyelidikan Brunei. Oleh sebab jabatan-jabatan ini berkaitan langsung hal-ehwal strategik keselamatan negara isu-isu yang akan dibincangkan mungkin perkara yang sensitif dan tidak bersesuaian dibincangkan secara terbuka. Maka kaola memohon pertimbangan Yang Berhormat Pengerusi supaya bajet bagi jabatan-jabatan tersebut tidaklah perlu dibincangkan.

وبالله التوفيق والهداية  
وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

**Yang Berhormat Pengerusi:** Ahli-Ahli Yang Berhormat kita sekarang membincangkan Jadual bagi Jabatan Perdana Menteri dan jabatan-jabatan di

bawahnya. Secara sepesifiknya kita meneliti Tajuk-Tajuk di bawah Tajuk SA01A hingga Tajuk SA06A.

Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri. Sebentar tadi telah pun membentangkan Belanjawan di Jabatan Perdana Menteri dan jabatan-jabatan di bawahnya dan telah pun menggariskan hala tuju yang begitu terperinci mengenai haluan jabatan-jabatan yang berkenaan secara ringkasnya.

Walau bagaimanapun, saya sebagaimana yang lazim ada 5 buah jabatan yang dipikirkan sensitif di bawah Jabatan Perdana Menteri dan kita pada biasanya tidak membincangkan atau tidak menimbulkan perkara-perkara yang berhubung kait dengan jabatan-jabatan berkenaan itu dalam Dewan ini.

Maka sekarang saya mempersilakan Yang Berhormat Awang Haji Mohimin bin Haji Johari @ Jahari untuk memulakan perbincangan bagi Tajuk ini, silakan.

**Yang Berhormat Awang Haji Mohimin bin Haji Johari @ Jahari:**

Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. الْحَمْدُ لِلَّهِ oleh sebab isu-isu yang kaola bawa ialah kepada jabatan-jabatan yang tidak dibenarkan di bahaskan secara terbuka maka saya batalkan hujah-hujah kaola. Terima kasih, Yang Berhormat Pengerusi.

**Yang Berhormat Pengerusi:** Saya persilakan Yang Berhormat Awang Naim bin Haji Kamis.

**Yang Berhormat Awang Naim bin Haji Kamis:** Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ  
وَالْمُرْسَلِينَ ، سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ

Kaola terus saja kepada soalan iaitu di bawah Tajuk SA01A - Jabatan Perdana Menteri.

1. Apakah program kepimpinan (*leadership*) dan pengurusan (*management*) yang telah disediakan bagi pegawai-pegawai kanan dalam bahagian II dan ke atas untuk memantapkan lagi jentera pentadbiran kerajaan? ;
2. Sejauh manakah program perancangan penggantian dan kemajuan kerjaya-kerjaya telah dilaksanakan setakat ini? ;
3. Adakah 3 program yang disebutkan di atas telah disukat pencapaiannya dari segi aspek penyampaian perkhidmatan dan pencapaian *target* untuk menjadikan perkhidmatan awam yang cemerlang? ;
4. Adakah peruntukan yang disediakan pada masa ini dapat mencapai 3 program di atas? ;
5. Apakah program-program meningkatkan produktiviti dan motivasi yang telah dijalankan dan sejauh manakah pencapaian program-program berkenaan? ; dan

6. Adakah terdapat perancangan untuk menaikkan taraf Institut Perkhidmatan Awam (IPA) menjadi Institut Kepimpinan dan Pembelajaran yang bertaraf antarabangsa?

Sekian Yang Berhormat Pengerusi. Terima Kasih.

**Yang Berhormat Pengerusi:** Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri suka menjawab soalan-soalan yang berkenaan, dipersilakan.

**Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri:** Terima kasih, Yang Berhormat Pengerusi kaola rasa bairlah dan eloklah dikumpul dahulu soalan-soalan yang diberikan itu dan memberikan peluang merujuk data-data yang ada. Terima Kasih, Yang Berhormat Pengerusi.

**Yang Berhormat Pengerusi:** Sekiranya tidak ada lagi Ahli-Ahli Yang Berhormat untuk menyoal ataupun bertanya mengenai Tajuk-Tajuk yang berkenaan ini. Maka Tajuk-Tajuk ini akan saya undi iaitu Tajuk SA01A hingga Tajuk SA06A. Ahli-Ahli yang bersetuju sila angkat tangan.

**(Semua Ahli mengangkat tangan tanda bersetuju)**

**Yang Dimulihkan Jurutulis:** Tajuk SA01A – Tajuk SA06A dijadikan sebahagian daripada Jadual. Tajuk SA07A – Tajuk SA12A.

**Yang Berhormat Pengerusi:** Adakah Ahli-Ahli Yang Berhormat yang suka

untuk bertanya ataupun membahaskan mengenai Tajuk-Tajuk SA07A - SA12A. Yang Berhormat Awang Iswandy bin Ahmad.

**Yang Berhormat Awang Iswandy bin Ahmad:** Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Saya cuma ingin bertanya mengenai Tajuk SA10A – Jabatan Perkhidmatan Awam mengenai Latihan dan Perkhidmatan.

Saya ingin menanyakan mengembangkan lagi kerjasama secara *whole of nation*. Apakah antara usaha *work exchange programme* untuk kerjasama antara *sector* atau *inter-sectoral* diusahakan.

Contohnya, pegawai kerajaan dapat membuat penempatan kerja di *NGOs* yang mempunyai adjektif yang sama dan begitu juga sebaliknya. Bagi Ahli-Ahli *NGOs* membuat penempatan kerja di jabatan-jabatan atau kementerian yang sehalu. Perkara ini malah kita sebut *whole of nation*. Namun begitu, **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** sebelumnya perkara ini agar dapat dilaksanakan membolehkan *cross sector knowledge sharing* kita dapat sama-sama memahami kekurangan, memahami peluang dan penambahbaikan dalam urus tadbir bagi hal-hal yang sehaluan, terima kasih.

**Yang Berhormat Pengerusi:** Yang Berhormat Pengiran Haji Ali bin Pengiran Maon.

**Yang Berhormat Pengiran Haji Ali bin Pengiran Maon:** Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Yang Berhormat Pengerusi. Pada tahun lepas, kaola telah mengajukan soalan berhubung dengan status bangunan di bawah Kementerian Pembangunan iaitu S40 di kawasan Perumahan Lambak Kanan dan telah pun dijawab mengenainya.

Pada kali ini, soalan kaola ialah berhubung dengan perumahan juga dalam kawasan yang sama iaitu di Kampung Sungai Uruk, Salambigar, ada terdapat flat apartmen Pasukan Polis Diraja Brunei yang pada masa ini telah dikosongkan. Menurut maklumat daripada anggota yang pernah tinggal di flat tersebut, saya difahamkan bahawa timbul keraguan dan kekhawatiran sama ada bangunan tersebut selamat untuk didiami.

Kaola bertanya melalui Jabatan Perdana Menteri. Apakah ada sebarang rancangan bagi flat yang telah dikosongkan itu? Adapun tujuan kaola bertanya mengenai soalan ini adalah disebabkan kekhawatiran saya jika flat tersebut dibiarkan begitu sahaja tanpa ada pembaikan segera, maka boleh saja kerosakan semakin bertambah dan setentunya merugikan kerajaan dan akhirnya kerajaan terpaksa mengeluarkan peruntukan yang lebih tinggi untuk pembaikan pada masa akan datang. Sekian Yang Berhormat Pengerusi.

**Yang Berhormat Pengerusi:** Ahli-Ahli Yang Berhormat, nampaknya sesudah kita berehat agaknya lembap sedikit

maka saya cadangkan supaya kita berehat dan bersidang semula di peringkat Majlis Mesyuarat Negara.

**(Mesyuarat Jawatankuasa ditangguhkan)**

**(Majlis Mesyuarat bersidang semula)**

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**  
Ahli-Ahli Yang Berhormat, saya tangguhkan Majlis Mesyuarat Negara ini dan kita akan bermesyuarat lagi **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** pada pukul 2.30 petang ini nanti.

وبالله التوفيق والهداية  
وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

**(Majlis Mesyuarat ditangguhkan)**